

## **De la salle de cours à la pratique professionnelle, pourquoi les stagiaires transfèrent-ils si difficilement des savoirs ?**

Alexandra Bugnon, Francesco Arcidiacono, Anne-Nelly Perret-Clermont  
*Université de Neuchâtel, Suisse*

### **Résumé**

Cette étude se déroule dans le cadre du projet européen KP-Lab<sup>1</sup> (6e Programme cadre), qui a pour but d'étudier les pratiques de création, de partage et de circulation de connaissances dans les lieux de travail. Dans ce cadre, nous nous intéressons plus particulièrement aux relations entre expériences académiques et professionnelles d'étudiants universitaires durant leurs stages de formation en logopédie.

Notre point de départ est le constat que ces étudiant-e-s, lorsqu'ils sont en stage dans des hôpitaux, cabinets privés ou institutions éducatives, ont des problèmes à faire des liens entre leurs connaissances académiques et les situations qu'ils rencontrent.

L'objectif de notre recherche est de comprendre les raisons de leurs difficultés et de développer une approche pédagogique plus susceptible de les aider à découvrir en quoi, pourquoi et comment leur formation académique peut être une ressource dans l'exercice de leurs responsabilités professionnelles. L'intention est de leur permettre d'éprouver le rôle de la pensée dans la décentration, la prise de distance, l'observation, l'imagination d'alternatives, la formulation d'hypothèses, l'interprétation, la gestion des relations interpersonnelles, sans oublier le rôle fondamental d'informations scientifiques et professionnelles, de procédés éprouvés et autres ressources à disposition du novice.

Notre approche a consisté à faire varier notre dispositif pédagogique et d'en observer les conséquences comme autant de signes révélateurs de la nature de la problématique que nous voulons étudier.

Nos données consistent en questionnaires et autres productions de la part des étudiants, enregistrements vidéo d'exercices pédagogiques, entretiens. Les données sont entrain d'être analysées de façon qualitative dans le but d'identifier les incidents critiques, les thèmes récurrents, les difficultés exprimées, ainsi que les effets de nos modifications du design pédagogique.

Une attention particulière a été dédiée à l'apport potentiel du recours aux technologies numériques (comme le forum ou le wiki) qui facilitent des formes de collaborations et de partage de l'expérience.

**Mots-clés:** transfert, formation professionnelle, design pédagogique

---

<sup>1</sup> Pour plus d'informations : [www.kp-lab.org](http://www.kp-lab.org)

# Thème 1: Quelle place accorder à l'expérience dans l'analyse de l'activité?

## Travail de recherche

### Communication

Le contexte général de cette étude est une formation universitaire et professionnelle de 4 ans donnée à l'Université de Neuchâtel. La majeure partie de cette formation est dévouée à des cours et séminaires afin de donner aux étudiants les bases théoriques nécessaires pour comprendre et faire face à ce qu'ils vivent durant leur période de stages. La formation se compose de quatre semestres de cours et de séminaires en orthophonie, psychologie, linguistique et médecine. Ensuite elle se poursuit avec trois semestres de stages (en écoles, institutions spécialisées, cabinets privés, hôpitaux, etc.); le dernier semestre est consacré à d'autres cours et séminaires ainsi qu'à l'achèvement du travail final de mémoire.

Notre base de départ est le fait que, malgré une formation poussée, les étudiants semblent faire preuve d'une incapacité répétée à faire des liens entre ce qu'ils ont acquis théoriquement et la pratique professionnelle durant leurs stages. Certains étudiants (voire également des formateurs) parlent même de deux «mondes» différents: le monde du savoir académique et celui du savoir-faire pratique. Ces mondes semblent difficilement se rejoindre (Geay, Sallaberry, 1999; Beach, 2003, Säljö, 2003).

Nous faisons l'hypothèse que ces mondes ne sont pas seulement deux cadres ou systèmes d'activité différents mais qu'ils sont également deux mondes dans une seule et même personne: d'une part l'étudiant qui s'engage à répondre à la demande sociale d'être un bon étudiant, et de l'autre à celle d'être un (futur) bon professionnel. C'est pour cette raison que nous pensons que ces étudiants ont besoin de donner plus de valeur à l'expérience pour faire la transition d'un rôle à l'autre. Ils ont besoin d'apprendre une nouvelle capacité d'action (*epistemic agency*) grâce à laquelle ils pourront apprendre à contrôler les processus qui leur permettent d'apprendre, comprendre, rechercher, douter, vérifier (Scardamalia, 2002). Ces processus sont psychologiques (cognitifs, émotionnels), sociaux (dialogiques, collaboratifs, institutionnels), techniques (maîtrise de la lecture et autres médiations sémiotiques), procédurales (prendre des notes, résumer, discuter).

Afin de comprendre comment l'expérience permet d'apprendre et à quelles conditions, nous avons choisi comme objet de recherche un séminaire de 2 ans portant sur la «Psychologie de la relation». Ce séminaire a pour but de servir d'espace de réflexion, de discussion, de partage d'expériences (Grossen, Perret-Clermont, 1992) pour les étudiants qui sont invités à mobiliser leurs savoirs théoriques antérieurement acquis durant leurs études universitaires. Le but est également d'amener les étudiants à utiliser leurs outils cognitifs afin de maîtriser et d'améliorer leur rôle et responsabilité professionnelle en tant qu'orthophoniste. Dans ce cours, ils sont invités à découvrir qu'ils doivent baser leur activité thérapeutique dans leur propre compréhension (cognitive, émotionnelle, sociale) de la situation ou du client. Cependant, afin de progresser, ils doivent apprendre à se décenter de leurs perceptions et compréhensions souvent trop égocentriques (ou socio-centriques). Ils doivent apprendre à voir les difficultés et les succès des clients à partir de multiples perspectives et à utiliser différentes stratégies et

attitudes pour tester leurs hypothèses professionnelles au sujet de chaque cas. Afin de réaliser ces objectifs, nous mettons l'accent sur le travail de groupe et la confrontation avec des partenaires faisant face aux mêmes difficultés. Ceci implique de la part des étudiants qu'ils apprennent à partager de quelque façon leurs expériences et solutions.

Comme le focus de cette recherche est d'explorer jusqu'à quel point des outils adéquats et un cadre spécifique contribuent à aider les étudiants impliqués dans des pratiques de transfert de connaissances, à faire ces liens manquants entre leur savoir théorique et leurs expériences pratiques de stages, notre approche est à la fois celle du «*design research*» (Brown, 1992) et à la fois une approche d'observation.

Afin de créer notre corpus de données, nous avons utilisé des questionnaires qui sont envoyés aux étudiants avant chaque journée de séminaire. Ils posent des questions sur différents aspects de la pratique professionnelle et invitent les étudiants à y réfléchir durant leurs stages. Nous avons également collecté des notes et des observations ainsi que des enregistrements vidéo de jeux de rôle que les étudiants jouent durant le cours. Finalement, nous avons mené des entretiens de groupe afin de mieux comprendre les difficultés qu'ils rencontrent.

Notre analyse qualitative nous a permis d'explorer les problèmes ainsi que les succès rencontrés, et donc de réajuster le design au fil du temps. Les données obtenues confirment que la difficulté majeure des étudiants est de mettre en relation, de faire les liens entre leur expérience passée et présente afin de les utiliser comme ressources pour leurs pratiques professionnelles. Dans une deuxième partie de la recherche, nous nous sommes également intéressés à l'impact de différents TIC utilisés durant le séminaire. L'introduction de ces outils a pour but de faciliter et stimuler les interactions durant les périodes de stages. Nous avons utilisé une plateforme électronique afin de créer un espace de cours commun à tous et nous avons utilisé deux fonctionnalités particulières: le forum et le wiki. Le forum est utilisé pour discuter de différents aspects de psychologie de la relation. Le wiki a été utilisé afin de développer un texte collectif sur les thématiques du cours. Ces deux outils nous ont donc permis de récolter de nombreuses productions écrites de la part des étudiants.

Les premières observations démontrent que les TIC permettent de soutenir l'observation, la réflexion ainsi que la discussion des étudiants durant leur formation professionnelle et académique.

Grâce à ce travail réflexif de mise en lien de leurs connaissances académiques et de leurs expériences pratiques, les étudiants commencent pas à pas à comprendre les différents niveaux d'analyse qu'implique une intervention thérapeutique. Ils commencent à distinguer ce qui leur est propre psychologiquement (et plus particulièrement émotionnellement) et ce qui appartient à leurs interlocuteurs (clients, autres professionnels, parents). Ils se mettent à différencier les dimensions psychologiques des dimensions sociales (cadres institutionnels, sociaux et culturels, les relations de pouvoir) et, presque comme un paradoxe, ils redécouvrent le rôle du langage et des médiations sémiotiques comme étant des ressources et des outils pour leur action professionnelle en tant qu'orthophoniste.

## Bibliographie

Brown A. L. (1992). Design experiments: theoretical and methodological challenges in creating complex interventions in classroom settings. *The Journal of the Learning Sciences*, 2(2), 141-178.

Beach K. (2003). Consequential transitions: a developmental view of knowledge propagation

- through social organizations. In T. Tuomi-Gröhn, Y. Engeström (Eds.), *Between school and work: new perspectives on transfer and boundary crossing* (pp. 39-61). Amsterdam: Pergamon.
- Geay A., Sallaberry J.-C. (1999). La didactique en alternance ou comment enseigner dans l'alternance ? *Revue Francaise de Pédagogie*, 128, 7-75.
- Grossen M., Perret-Clermont A.-N. (Eds.) (1992). *L'espace thérapeutique. Cadres et contextes*. Neuchâtel: Delachaux & Niestlé.
- Säljö R. (2003). Epilogue: From transfer to boundary-crossing. In T. Tuomi-Gröhn, Y. Engeström (Eds.), *Between School and Work: New Perspectives on Transfer and Boundary-Crossing* (pp. 311-321). Amsterdam: Pergamon.
- Scardamalia M. (2002). Collective cognitive responsibility for the advancement of knowledge. In B. Jones (Ed.), *Liberal Education in a Knowledge Society* (pp. 67-98). Chicago: Open Court.